

No hate speech movement/ Не на езика на омразата

21st September 2017 / 21 Септември 2017

“ALL MUSLIM WOMEN MUST WEAR THE VEIL”

“ВСИЧКИ ЖЕНИ МЮСЮЛМАНКИ ТРЯБВА ДА ХОДЯТ ЗАБРАДЕНИ”

Like in Christianity and Judaism some Muslim women choose to wear a veil, some are forced. Article 18 of the Human Rights states we have the freedom to manifest our religion or belief in practice, worship and observance. Let's make sure women have the freedom to choose, and let's respect their choice.

Както в християнството и юдаизма, някои мюсюлмански жени избират да ходят забрадени, а някои са принудени. Чл. 18 от Всеобщата Декларация за правата на човека гласи: “Всеки човек има право на свобода на мисълта, съвестта и религията; това право включва правото да смени религията или убежденията си, както и свободата да изповядва религията или убежденията си, индивидуално или колективно, публично или частно, чрез обучение, обреди, богослужение и ритуали.”

Нека да се уверим, че жените имат свободата да избират и да уважим техния избор.

“ALL MUSLIMS ARE ARAB”

“ВСИЧКИ МЮСЮЛМАНИ СА АРАБИ”

Being Muslim is a matter of choice, while being Arab is a matter of Ethnicity. An Arab can follow any religion including Christianity. The biggest Muslim population is actually in Asia, in Indonesia.

Да бъдеш мюсюлманин е въпрос на избор, а да бъдеш арабин е въпрос на етническа принадлежност. Арабите могат да следват всяка религия, включително християнството. Най-голямото мюсюлманско население всъщност е в Азия, в Индонезия.

“MUSLIMS ARE NOT VICTIMS OF TERRORIST ATTACKS”

“МЮСЮЛМАНИТЕ НЕ СТАВАТ ЖЕРТВА НА ТЕРОРИСТИЧНИ АТАКИ”

Muslims are in fact the most likely victims of terrorism worldwide. Nevertheless, the terrorist attacks in the Middle East draw significantly less attention from Western media.

Мюсюлманите всъщност са най-честите жертви на тероризма в световен мащаб. Въпреки това, терористичните атаки в Близкия изток привличат значително по-малко вниманието на западните медии.

“MUSLIMS DON'T ACCEPT OTHER RELIGIONS”

“МЮСЮЛМАНИТЕ НЕ ПРИЕМАТ ДРУГИ РЕЛИГИИ”

In the Quran Muslims are reminded that they are not the only ones who worship God. Jews and Christians are called "People of the Book," meaning people who have received previous revelations from Almighty God that all worship. The Koran also orders Muslims to protect from harm not only mosques, but also monasteries, synagogues and churches - because "God is worshiped in it".

Коранът напомня на мюсюлманите, че те не са единствените, които се покланят на Бога. Евреите и християните се наричат "Хора на Свещената книга", което означава хора, които са получили предишни откровения от Всемогъщия Бог, в който всички вярваме. Коранът също така разпорежда на мюсюлманите да пазят от вреда не само джамиите, но и манастирите, синагогите и църквите - защото "Бог е почитан в тях".

“MUSLIMS ARE TRADITIONAL PEOPLE WHO ONLY FOLLOW THEIR RELIGION”

“МЮСЮЛМАНИТЕ СА ТРАДИЦИОНАЛИСТИ, КОИТО СЛЕДВАТ ЕДИНСТВЕНО СВОЯТА РЕЛИГИЯ”

There are many progressive movements in political, social and religious terms in all countries with a large Muslim presence and in the world that demand justice and above all respect for human dignity and religion.

Има много прогресивни движения от политическа, социална и религиозна гледна точка във всички страни с голямо мюсюлманско присъствие и в световен мащаб, които проповядват справедливост и най-вече зачитане на човешкото достойнство и религия.